

(1) Empfänger / Consignee / Destinataire Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N. ID.: IT04886850728			LIEFERSCHEIN (3) Nr. 1411998 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 18.09.19		
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ Euro		(7) Anlieferung (Ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd. Fahrzeug ☐ Eilgut ☐ eigen. Fahrzeug ☐ Expreß ☐ Post ☐		Rechnung (8) Nr. (9) vom	
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf. 430	(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre 550003396301 11.09.19	(15) Zusatzdaten des Bestellers	(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf. Frau Halfter		(13) Hausruf	(14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.		
(19) Versandart / Shipment / Expédition DHL Italy	frei (20) unfrei ☒	(21) Verpackungsart / Packing / Emballage vedi in bas	(22) Versandzeichen / Marks / Marquage		(23) Gesamtgewicht kg brutto 299	(24) netto 249		
(25) Versandanndchrift / Shipping address / Destinataire Magna Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA						(26) Abladestelle 14248		
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer** / Drawing No. / Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage		(30) Menge / Quantity / Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke Menge (Ist) + / - Vermerke		
1	9009068310 111343 Mez.caric. Numero lotto	FLS.Z21352-M10X34 -10.9 PHR-MK-TS 20/4314 KLT4314 hellb 00138160000 1/TBA-501568 Palette 1/TBA-520922 Deckel		8000 St 400 St				
Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird. 180243224 5009702747 00 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 8000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo. ☒ SI ☐ NO Data controllo: 21.09.19 Firma: <i>[Signature]</i>								
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								

KHX-EP-5220698 - BARI

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz 8) Sendungsnummer 557694		2) Lieferanten-Nr. 91000727		3) Speditionsauftrags-Nr.	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: TTO4886850728		12) Kunden-Nr. 102657		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW Reference: IMP-INW-637288		6) Datum 18.09.19 7) Relations-Nr. 9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr.	
16) Eintreff-Datum 25.09.19		17) Eintreff-Zeit 15:00		13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittelgewicht kg
1411997	11	3215 KLT32	0	HÜL. Z21799-RD12X35,5-C	27
	5	3215 KLT32	0	Vuoti	
	1	FBA-501568	0		
	1	FBA-520922	0		
1411998	20	3214 KLT43	0	FLS. Z21352-M10X34	50
	1	FBA-501568	0		
	1	FBA-520922	0		
1411999	80	3215 KLT32	0	HOL. Z21687-M16x1,5x25,	82
	13	0243224	0	Foglio sequente	
25) Summe		26) Rauminhalt cdm/Lademeter		27) Summen	
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck			
31) Frankatur a caric.de st.	32) Warenwert für SLVS Euro	33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	34) Versender-Nachnahme Euro		
35) Anlagen 2024-223 5004702746 CO	36) Auftrags-Nr. Kunde UNKNOWN	37) Kontierung	38) Transportmittel-Nr. UNKNOWN		
	39) LKW-Code -1	40) Versandart Camion spediz.	41) Abrechnungs-Schl.		
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. 2000 2000		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. 21 SET 2019 "Ricevuto con riserva di verificare la qualità e quantità" Firmenstempel/Unterschrift			
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp) 1 Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs. 2129 19 2129 19 2129 19		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		46) Für Versender davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	

(Platz für Barcodefelder)

Transport Order



Mittente Sender		N° partita IVA VAT-ID-No.		Data / Date 18-SEP-2019	
ESKA AUTOMOTIVE GNGH BLANKENBURGSTR. 81 D-09114 CHEMNITZ					
Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) Collection address				Ordine di trasporto Order code KHx-EC-5220698	
Destinatario Consignee				Indirizzo terminale Terminal address	
				DHL HAUPTVOGEL INTERNATI KLIPPHAUSEN AN DER UNITRANS 3 D-01665 KLIPPHAUSEN Tel: +49 35204/977-22 Fax: +49 35204/977-51	
MAGNA PT S.P.A., PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO				Condizioni di trasporto/Delivery terms ☐ franco dom. free domicile ☐ franco fabbrica ex works ☐ sdoganato cleared ☐ non sdoganato undeared ☐ dazi pagati taxes paid ☐ dazi non pagati taxes unpaid ☐ d.d. dog. pag. duty paid ☐ d.d. dog. non pag. duty unpaid ☐ altri others	
Indirizzo di consegna della merce Delivery address				Assicurazione complementare Additional transport insurance ☐ si yes ☐ no no Valuta Currency Valore da assicurare Value for insurance No! 1411997/8/9	
				Terminal di arrivo Destination terminal BARI	
				Numero telefonico Contact tel. + 39 / 80 5315811	

Marche e numeri Marks and numbers	Quantità Quantity	Imballaggio Packing	Descrizione della merce Description of Packing	Tariffa doganale Custom's tariff number	Peso lordo in kg Gross weight in kg	Valore (con valuta) Value (with currency)
	4	PAL	PARTS PARTS		1222.0	

EX WORKS

Din.	x	cm x	cm x	cm =	0.860 m ³	UM 0.00	Peso tassabile in kg Payable weight in kg	Totale peso lordo in kg Total gross weight in kg
							1,222.00	1222.0

Richieste particolari / Special consignments	
Istruzioni particolari / Special instructions	

IMP-INW-637288 DIMENSIONS (LWH): 3X 80X60X30cm, 1X 80X60X89cm		Allegati / Enclosures
--	--	-----------------------

Delivery Note
(remains with consignee at delivery)

Ritiro dal mittente Collection at sender	Consegna al destinatario Delivery to consignee	IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.	Timbro e firma del mittente Stamp and signature of sender EUROCONNECT S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
Data / Date	Data / Date		
Orario / Time	Orario / Time		
Firma dell'autista / Driver's signature	Firma del destinatario Consignee's signature	Nome di chi firma in stampatello Consignee's name in block letters	21 SET 2019 "Ricevuto e verificato su qualità e quantità"